

**РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**  
**МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ**

---

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ № ...**

от ..... 2019 година

ЗА изменение и допълнение на Правилника за прилагане на Закона за чужденците в Република България, приет с Постановление № 179 на Министерския съвет от 2011 г. (Обн. ДВ, бр. 51 от 2011 г., изм. и доп. бр. 41, 62 и 110 от 2013 г., бр. 60 и 61 от 2014 г., бр. 40 и 57 от 2015 г., бр. 79 от 2016 г., бр. 51 и 81 от 2017 г., бр. 57 от 2018 г., бр. 27 и 47 от 2019 г.)

**МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ**

**ПОСТАНОВИ:**

**§ 1.** В чл. 11, ал. 5 се изменя така:

„(5) Когато чужденец от български произход е влязъл законно на територията на Република България и не притежава виза за дългосрочно пребиваване, дирекция „Миграция“ или отдел/сектори/групи „Миграция при ОДМВР, след предоставяне на писмено становище от ДАНС и след заплащане на такса за визата по Тарифа № 3 за таксите, които се събират за консулско обслужване в системата на Министерството на външните работи по Закона за държавните такси, могат да издадат разрешение за пребиваване, когато държавният интерес налага това или при извънредни обстоятелства, доказани по надлежния ред със съответни документи, или след представяне на регистриран в Национална агенция по приходите (НАП) трудов договор, сключен за срок от минимум шест месеца. Дирекция „Миграция“ или отдел/сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР изпращат в ДКО-МВНР документ за платена такса за визата.“

**§ 2.** В чл. 12, ал. 1 думите „чл. 24, ал. 1, т. 5 и 13“ се заменят с „чл. 24, ал. 1, т. 5, 13 и 22“.

**§ 3.** В чл. 14, ал. 1, т. 2 думите „чл. 24, ал. 1, т. 5, 13 и 18“ се заменят с „чл. 24, ал. 1, т. 5, 13, 18 и 22“ и накрая се поставя запетая, и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

**§ 4.** В чл. 24 се правят следните изменения и допълнения:

1. В ал. 1 думите „чл. 24, ал. 1, т. 13 ЗЧРБ“ се заменят с „чл. 24, ал. 1, т. 13 и 22 от ЗЧРБ“;
2. В ал. 2 след думите „разрешено пребиваване“ се поставя запетая и се добавя „получена международна закрила, убежище или временна закрила“.

§ 5. В чл. 28 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 6. В чл. 29, ал. 1, т. 5 думите „чл. 2, ал. 6, т. 3, 4 и 5 ЗЧРБ“ се заменят с „чл. 2, ал. 6, т. 3 и 5 от ЗЧРБ“.

§ 7. В чл. 29д, ал. 10 думите „по чл. 36, ал. 3 от ЗТМТМ.“ се заменят с „дали чужденецът в срок до 7 работни дни след приключване на научноизследователски проект е подал заявление в Агенцията по заетостта за регистрация като търсещо работа лице съгласно Закона за насърчаване на заетостта“.

§ 8. В чл. 30 се правят следните изменения и допълнения:

1. Създава се нова ал. 3

„(3) За студентите от български произход към документите по ал. 1 се прилага удостоверение за раждане, а в случаите, когато е невъзможно представянето на удостоверение за раждане, дирекция „Миграция“ или отдел/сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР прилагат служебна справка относно българския произход на чужденеца, ако информацията е отразена в електронна система, поддържана от Държавна агенция за българите в чужбина. До осигуряването на техническа възможност за достъп до системата чужденецът представя на ДМ – МВР или на отдел/сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР удостоверението за български произход, издадено от Държавната агенция за българите в чужбина.

Досегашната ал. 3 става ал. 4.

2. Досегашната ал. 4 става ал. 5 и в нея думите „ал. 3, т. 1“ се заменят с „ал. 4, т. 1“.

3. Досегашната ал. 5 става ал. 6.

4. Досегашната ал. 6 става ал. 7 и в нея думите „ал. 3, т. 2“ се заменят с „ал. 4, т. 2“.

5. Създава ал. 8:

„(8) След приключване на обучението си като студент в редовна форма на обучение във висше училище в Република България чужденец, получил разрешение за продължително пребиваване в Република България на основание чл. 24в от ЗЧРБ, може да получи продължително пребиваване за срок до 9 месеца, като за целта подава заявление – образец № 3 най-малко 30 дни преди изтичане на разрешенния срок на пребиваване. Дирекция „Миграция“ или сектор/група „Миграция“ при ОДМВР проверяват служебно обстоятелствата дали чужденецът в срок до 7 работни дни след приключване на обучението си във висшето училище е подал заявление в Агенцията по заетостта за регистрация като търсещо работа лице съгласно Закона за насърчаване на заетостта.“

§ 9. В чл. 32а, т. 3 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 10. В чл. 33, т. 1 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 11. В чл. 35, ал. 2 се създава изречение второ със следното съдържание: „До осигуряването на техническа възможност за достъп до системата чужденецът представя на ДМ – МВР или на отдел/сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР удостоверение за български произход, издадено от Държавната агенция за българите в чужбина.“.

§ 12. В чл. 43, ал. 1, т. 1 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 13. В чл. 44а, ал. 1, т. 5 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 14. В чл. 45, т. 1 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 15. В чл. 50а, ал. 1, т. 3 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 16. В чл. 55, т. 1 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 17. В чл. 56, ал. 1, т. 1 накрая се поставя запетая и се добавят думите „когато плащането не е извършено по електронен път.“

§ 18. Създава се чл. 63и<sup>1</sup>:

„Чл. 63и<sup>1</sup>. (1) За получаване право на продължително пребиваване, чужденец с предоставен статут на лице без гражданство лично представя в дирекция "Миграция" или в сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР заявление по образец съгласно приложение № 3, към което прилага:

1. документ за платена държавна такса по чл. 10, ал. 3 от Тарифа № 4 за таксите, които се събират в системата на Министерството на вътрешните работи по Закона за държавните такси, когато плащането не е извършено по електронен път;

2. доказателства за осигурено жилище;

3. задължителна медицинска застраховка, валидна на територията на Република България, когато лицето не е осигурено по реда на Закона за здравното осигуряване.

(2) Директорите на ОДМВР или оправомощени от тях длъжностни лица изпращат на директора на дирекция "Миграция" заявлението по ал. 1 и приложените към него документи, писмено становище на ДАНС по чл. 41, ал. 1, т. 2 от Закона за Държавна агенция „Национална сигурност“ и тяхно мотивирано становище.

(3) Директорът на дирекция "Миграция" или оправомощено от него длъжностно лице взема решение по заявлението по ал. 1 в срок до два месеца от подаването му, като в случаите на правна и фактическа сложност и необходимост от представяне на допълнителни документи срокът може да бъде удължен с още един месец.“

(4) За взетото решение чужденецът се уведомява писмено по реда на АПК.“

§ 19. В чл. 63к се правят следните изменения и допълнения:

1. Алинея 1 се изменя така:

„(1) Полицейски орган, установил непридружено дете чужденец, изпраща уведомително писмо по образец съгласно приложение № 6б до дирекция "Социално подпомагане" (ДСП) по местопребиваването на детето и го предава незабавно по всяко време на денонощието, включително в празнични и почивни дни, на социален работник на дирекцията за предоставяне на социални и интегрирани здравно-социални услуги за резидентна грижа. За предаването се изготвя приемно-предавателен протокол по образец съгласно приложение № 6в.;

2. Алинея 2 се отменя.

3. Алинея 3 се изменя така:

(3) Когато органите на дирекция „Миграция“ установят, че непридружено дете чужденец е настанено в специалните домове за временно настаняване на чужденци, изпращат уведомително писмо по образец съгласно приложение № 6б до ДСП по местопребиваването на детето и го предават незабавно на социален работник на дирекцията. За предаването се изготвя приемно-предавателен протокол по образец съгласно приложение № 6в, към който се прилагат копия на заповеди за налагане на принудителни и обезпечителни мерки, документ за проведен медицински преглед и други относими документи, приложени в личното досие на детето чужденец.

4. В ал. 5 думите „настаняването му със заповедта за спешно настаняване извън семейството или за настаняване в социална услуга – резидентен тип, или специализирана институция“ се заменят с „от предаването му на ДСП по местопребиваване“

5. В ал. 6 изречение второ се изменя така: Дирекция „Социално подпомагане“ по местопребиваване определя представител на детето чужденец, който участва при провеждане на интервюто и изразява становище, а при невъзможност за участие предоставя социален доклад в 5-дневен срок.

6. В ал. 7 думите „в случай на налагане на принудителна или обезпечителна административна мярка“ и запетаята преди тях се заличават.

7. Създават се ал. 9 – 11:

„(9) Сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР незабавно изпращат протокола от проведеното интервю в дирекция „Миграция“, придружен с мотивирано становище относно възможността за връщане на непридруженото дете чужденец до страна на произход, страна на транзитно преминаване или трета сигурна страна.

(10) В срок до един месец от провеждане на интервюто по ал. 5, компетентните органи на дирекция „Миграция“ налагат принудителна административна мярка „връщане до страна на произход, страна на транзитно преминаване или трета сигурна страна“ на детето чужденец, когато са установили, че е възможно връщането му на член на неговото семейство, на определен настойник или на подходящи приемни центрове в държавата му на произход, в трета държава готова да го приеме, или в държава, задължена да го приеме по силата на спогодба за предаване и обратно приемане с Република България, при условие, че там животът и свободата му не са застрашени и не е изложено на опасност от преследване, от изтезание или от нечовешко или унизително отношение.

(11) Когато връщането на детето чужденец не е възможно, компетентните органи на

дирекция „Миграция“ изготвят обобщено становище, което изпращат директно или чрез съответния сектор/група „Миграция“ при ОДМВР до непридруженото дете чужденец чрез определения му представител от ДСП по местопребиваване, с което се уведомява и относно възможността за започване на производство по предоставяне право на продължително пребиваване. Директорът на дирекция „Миграция“ или оправомощено от него длъжностно лице може да разреши на детето чужденец продължително пребиваване по чл. 28а от ЗЧРБ.

**§ 20.** Създава се чл. 63л:

„Чл. 63л. (1) За получаване право на продължително пребиваване по чл. 28а от ЗЧРБ детето чужденец подава лично и чрез определения му представител от ДСП в дирекция „Миграция“ или сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР заявление по образец съгласно приложение № 3, към което прилага:

1. копие от приемно-предавателния протокол по образец съгласно приложение № 6в;
2. копие от социалния доклад по чл.63к, ал. 6, в случай че е изготвен такъв;
3. копие от протокола по чл. 63к, ал. 8;
4. копие от паспорт, ако такъв е наличен;
5. доказателства за адрес на пребиваване.

(2) Към заявлението по ал. 1 служебно се прилага обобщеното становище по чл. 63к, ал.

11.

(3) Директорите на ОДМВР или оправомощени от тях длъжностни лица в срок от 7 дни от подаване на заявление за получаване право на продължително пребиваване по чл. 28а изпращат документите на дирекция „Миграция“, придружени от писмено становище на ДАНС по чл. 41, ал. 1, т. 2 от Закона за Държавна агенция „Национална сигурност“.

(4) Заявлението за предоставяне право на продължително пребиваване по чл. 28а от ЗЧРБ се разглежда в срок до 7 работни дни от получаването му в дирекция „Миграция“. В случаите на правна и фактическа сложност и необходимост от предоставяне на допълнителни документи и информация, този срок може да бъде продължен с още един месец. Детето чужденец чрез определения му представител от ДСП се уведомява писмено за удължения срок, като в писмото се посочва, че необходимите документи и информация следва да се представят в 14 - дневен срок от уведомяването. При непредставяне в срока на документите и информацията, производството по предоставяне право на пребиваване се прекратява.

(5) Разрешение за продължително пребиваване на непридружено дете чужденец се издава съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г. относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни, като в полето „тип разрешение“ се отбелязва „непридружено дете чужденец“.

(6) Последващо заявление за предоставяне право на пребиваване се подава не по-късно от 14 дни преди изтичане на разрешенния срок на пребиваване на непридруженото дете чужденец на територията на Република България. Към заявлението се прилагат документите по ал. 1, т. 2-5. Органите на дирекция „Миграция“ или сектори/групи „Миграция“ при ОДМВР провеждат интервю с детето, в присъствието на определения му представител от ДСП и при условията на чл.63к, ал. 7, с цел извършване на повторна преценка за възможността за връщане на детето чужденец, за което се изготвя протокол по реда на чл. 63к, ал. 6-8.

(7) Директорите на ОДМВР или оправомощени от тях длъжностни лица, в срок до 7 работни дни от подаване на заявление по ал. 6 изпращат документите на дирекция „Миграция“, придружени от писмено становище на ДАНС по чл. 41, ал. 1, т. 2 от Закона за Държавна агенция „Национална сигурност“.

(8) Когато се установи, че връщането на детето чужденец не е възможно, компетентните органи на дирекция „Миграция“ изготвят становище относно невъзможността за връщане на непридруженото дете чужденец в срок до 5 дни от получаване на документите по ал. 6 и след анализ на допълнително събрана информация в срока от предходното интервю.

(9) В случай, че не може да бъде наложена принудителна административна мярка по чл. 39, ал. 1, т. 2 от ЗЧРБ, директорът на дирекция „Миграция“ или оправомощено от него длъжностно лице може да разреши на непридруженото дете чужденец продължително пребиваване по чл. 28а от ЗЧРБ, за което му се издава документ по ал. 4

(10) Заявлението по ал. 6 се разглежда и решава в срок до 14 работни дни от подаване на заявлението. В случаите на правна и фактическа сложност и необходимост от предоставяне на допълнителни документи и информация този срок може да бъде удължен с още един месец. Детето чужденец, чрез неговия представител от АСП се уведомява писмено при удължаване на срока, като в писмото се посочва, че следва да предостави необходимите документи и информация в 14-дневен срок от получаване на писмото. Когато допълнителните документи и информация не бъдат предоставени в посочения срок, производството по издаване на разрешение за продължително пребиваване се прекратява.

**§ 21.** В § 3 от допълнителните разпоредби думите „до 7 дни“ се заменят с „до 14 дни“.

**§ 22.** Приложение № 2 към чл. 11, ал. 1 се изменя така:

“Приложение № 2 към чл. 11, ал. 1

ДО/ТО  
ДИРЕКТОРА НА/THE DIRECTOR OF

.....

### **ЗАЯВЛЕНИЕ /APPLICATION**

за предоставяне на право за пребиваване на чужденец в Република България / For Granting of a Residence Status to a Foreigner in the Republic of Bulgaria

от/from

.....  
.....

имена на латиница по национален документ за пътуване/names inscribed in Latin characters as they appear in the national travel document

.....  
 имена на кирилица/names inscribed in the Cyrillic alphabet

Роден/а/ на / Born on ..... в град/село in town/village .....  
 държава/country..... гражданство / Citizenship:  
 .....Национален документ/№ / National document series /№  
 ..... издаден от/ issued at ....., валиден до valid  
 until .....

Адрес в Република България: град/ село / Address in the Republic of Bulgaria: town/ village  
 ....., област/district.....  
 ул./бул./str./blvd .....бл./ bl. ....,  
 вх./ entr....., ет./fl....., ап.арр....., тел. за връзка/ contact phone №

и електронен адрес за целите на кореспонденция и връчване на съобщения /and e-mail  
 address for the purposes of correspondence and notification on messages

.....  
 Личен номер на чужденец / ЛНЧ / Personal Foreigner's Number / PNF /

.....  
 Влязох в Република България на/ I entered the Republic of Bulgaria on  
 /..... през ГКПП/ through Border Check  
 Point/.....с виза тип/ with a visa type  
 .....за срок от / for a period of .....с цел/ for the purpose of

.....  
 Моля да ми бъде предоставено право на краткосрочно пребиваване в Р България, в  
 съответствие с чл.27 от Закона за чужденците в Република България поради / I am asking  
 to be granted a short-term residence status in the Republic of Bulgaria in accordance with  
 Art.27 of the Law on Foreigners in the Republic of Bulgaria (LFRB), based on:

- \_\_\_\_\_ причини от хуманитарен характер /  
*humanitarian reasons*
- \_\_\_\_\_ извънредни обстоятелства / *exceptional*  
*circumstances*
- \_\_\_\_\_ наличие на държавен интерес / *present*  
*public interest*

Допълнителна информация свързана с настоящето заявление / ако е необходимо/  
 Additional information linked to the present application /if necessary/ :

.....  
 .....

Прилагам следните документи Please, find enclosed the following documents:/:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Дата/data: \_\_\_\_\_

Служебна информация:  
/Official information/

Подпис на заявителя/ Applicant's signature:.....

Приел заявлението/ Application accepted by :.....

/имената и подпис на служителя/

Предоставено право на продължително пребиваване на чужденец в Република България  
по чл..... от ЗЧРБ до / дата.....

For official use only:

Granted status of prolonged residence to a foreigner in Republic of Bulgaria under Art.....of the  
LFRB till.....

Date:

§ 23. Приложение № 3 към чл. 12, ал. 1 се изменя така:

“Приложение № 3 към чл. 12, ал. 1

ДО/ТО  
ДИРЕКТОРА НА/THE DIRECTOR  
OF

.....  
.....

**ЗАЯВЛЕНИЕ /APPLICATION**

за предоставяне на право за продължително пребиваване на чужденец в Република България/

For Granting of a Prolonged Residence Status to a Foreigner in the Republic of Bulgaria

От / From

.....  
.....

имена на латиница по национален документ за пътуване/names inscribed in Latin characters as they appear in the national travel document

.....  
.....

имена на кирилица/names inscribed in the Cyrillic alphabet

Роден/а/ на / Born on ..... в град/село / in town/village .....

държава/country..... гражданство/ Citizenship: .....

Национален документ № / National document series № .....

издаден от/ issued by ....., валиден до/valid until .....

Адрес в Република България / Address in the Republic of Bulgaria: град/село / town/village

....., област/district.....ул./бул./ str./blvd .....

бл./ bl. ...., вх./ entr....., ет./fl....., ап. /app.....,

тел. за връзка/ contact phone number ..... и електронен адрес за целите на кореспонденция и връчване на съобщения /and e-mail address for the purposes of correspondence and notification on messages

.....  
Личен номер на чужденец /ЛНЧ/ Personal Foreigner's Number/PFN : .....

Влязох в Република България на/ I entered the Republic of Bulgaria on

..... през ГКПП/ through Border Check

Point/.....с виза тип/ with a visa type

.....за срок от / for a period of .....с цел/ for the purpose of

.....

Моля да ми бъде предоставено право на продължително пребиваване в Република България в съответствие със Закона за чужденците в Република България (ЗЧРБ) на основание притежавана виза по чл.15, чл.1 от ЗЧРБ и / I am asking to be granted a prolonged residence status in the Republic of Bulgaria in accordance with the Law on the Foreigners in the Republic of Bulgaria (LFRB), based on visa under Art.15, para 1 of the LFRB and:

- работа по трудово правоотношение след разрешение от органите на Министерството на труда и социалната политика – **чл.24, ал.1, т.1** / *work under legal terms of employment upon permit by the bodies of the Ministry of Labour and Social Policy – Art.24, para 1, item 1;*

- търговска дейност в страната, като в резултат на тази дейност са разкрити най-малко 10 работни места на пълно работно време за български граждани, поддържани за срока на пребиваването – **чл.24, ал.1, т.2** / *commercial activity in the country and as a result of this activity at least 10 full-time positions have been opened for Bulgarian citizens and maintained for the term of stay - Art.24, para 1, item 2;*
- аз съм чуждестранен специалист, пребиваващ в страната по силата на международни договори, по които Република България е страна - **чл.24, ал.1, т.3** / *I am a foreign specialist staying in the country by force of international agreements to which the Republic of Bulgaria is a party - Art.24, para 1, item 3;*
- аз имам основание да ми бъде разрешено постоянно пребиваване - **чл.24, ал.1, т.5** / *have reason to be allowed permanent residence - Art.24, para 1, item 5;*
- аз съм представител на чуждестранно търговско дружество с регистрирано от Българската търговско-промишлена палата търговско представителство в Република България - **чл.24, ал.1, т.6**/ *I am a representative of a foreign trade company with commercial representation in the Republic of Bulgaria registered by the Bulgarian Chamber of Commerce and Industry - Art.24, para 1, item 6;*
- аз съм финансово осигурен родител на български гражданин или на чужденец, който притежава разрешение за постоянно пребиваване - **чл.24, ал.1, т.7**/ *I am financially ensured parent of a Bulgarian citizen or foreigner who holds a permanent residence permit - Art.24, para 1, item 7;*
- аз съм постъпил на продължително лечение в лечебно заведение - **чл.24, ал.1, т.8**/ *I have been admitted to a medical establishment for continuous treatment - Art.24, para 1, item 8;*
- аз съм кореспондент на чуждестранно средство за масово осведомяване и имам акредитация в Република България - **чл.24, ал.1, т.9**/ *I am a correspondent of foreign mass media and have accreditation in the Republic of Bulgaria - Art.24, para 1, item 9;*
- аз съм получил право на пенсия съгласно законодателството на Република България, държавата си на произход или друга държава - **чл.24, ал.1, т.10**/ *I am entitled to pension pursuant to the legislation of the Republic of Bulgaria, of my home country or another country - Art.24, para 1, item 10;*
- аз съм член на семейството на чужденец, получил разрешение за продължително или за постоянно пребиваване, както и на чужденец, получил международна закрила - **чл.24, ал.1, т.13**/ *I am a family member of a foreigner, who has received extended or permanent residence permit, or of a foreigner, who has received international protection - Art.24, para 1, item 13;*
- аз съм член на домакинството на чужденец по чл. 23а, ал. 3 (персонал на дипломатически и консулски представителства) или негов частен домашен

помощник - **чл.24, ал.1, т.14/** *I am a member of the household of a foreigner under Art. 23a, para 3 (staff of diplomatic or consular representations), or of the foreigner's private domestic service staff - Art.24, para 1, item 14;*

- аз желая да извършвам дейност на свободна практика след разрешение от Министерството на труда и социалната политика - **чл.24, ал.1, т.15/** *I wish to carry out a free-lance practice upon permit by the Ministry of Labour and Social Policy - Art.24, para 1, item 15;*
- аз желая да извършвам дейност с нестопанска цел след разрешение от Министерството на правосъдието или съм чуждестранен религиозен служител, поканен от централните ръководства на регистрираните вероизповедания - **чл.24, ал.1, т.16/** *I wish to carry out a non-profit activity upon permit of the Ministry of Justice or I am a foreign religious servant, invited by the central management of the registered religions - Art.24, para 1, item 16;*
- аз съм получил статут на специална закрила по чл. 25 от Закона за борба с трафика на хора - **чл.24, ал.1, т.17/** *I have acquired statute of special protection as per Art. 25 of the Anti- Human Trafficking Act - Art.24, para 1, item 17;*
- аз съм член на семейството на български гражданин - **чл.24, ал.1, т.18/** *I am a family member of a Bulgarian citizen - Art.24, para 1, item 18;*
- аз съм вложил сума не по-малка от 600 000 лв. за придобиване на право на собственост върху недвижими имоти на територията на Република България или съм собственик на повече от 50 на сто от капитала на българско търговско дружество - **чл.24, ал.1, т.19/** *I have deposited no less than BGN 600 000 for acquiring ownership of real estate within the territory of the Republic of Bulgaria or I own more than 50 % of the share capital of a Bulgarian trade company - Art.24, para 1, item 19;*
- аз съм извършил инвестиция в икономически необлагодетелствани региони по смисъла на Закона за насърчаване на инвестициите чрез внасяне в капитала на българско търговско дружество на не по-малко от 250 000 лв. - **чл.24, ал.1, т.20/** *I have made an investment in economically disadvantaged regions within the meaning of the Investment Promotion Act by depositing in the capital of a Bulgarian company not less than BGN 250 000 - Art.24, para 1, item 20;*
- аз желая да извършвам доброволческа дейност в рамките на Европейската доброволческа служба - **чл.24, ал.1, т.21/** *I wish to carry out volunteer work within the European Voluntary Service - Art.24, para 1, item 21;*
- аз съм член на семейството на чужденец с предоставено убежище, временна закрила или хуманитарен статут - **чл.24, ал.1, т.22/** *I am a member of the family of a foreigner with granted asylum, temporary protection or humanitarian status - Art.24, para 1, item 22;*

- аз искам да извършвам дейност на свободна практика по смисъла на Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност - **чл.24а/ I wish to carry out free-lance activity pursuant to the Law on Labour migration and labour mobility - Art. 24a**
- аз съм научен работник със сключен договор за разработване на научноизследователски проект с научноизследователска организация със седалище в Република България - **чл.24б, ал.1 / I am a researcher with concluded contracts for development of a research project with a research organization based in the Republic of Bulgaria - Art. 24b, para 1.**
- аз съм член на семейството на научен работник на основание чл. 24, ал. 1, т. 13 – **чл.24б, ал.6/ I am a member of the family of a researcher on the basis of Art. 24, para. 1, point 13 - Art. 24b, para 6**
- аз съм приет като научен работник в друга държава членка на Европейския съюз и ще извършвам част от своите научни изследвания в Република България за срок до 180 дни в рамките на всеки период от 360 дни на основание на договор, сключен с научноизследователска организация в първата държава членка – **чл.24, ал.7/ I have been admitted as a researcher in another Member State of the European Union and will carry out part of my scientific research in the Republic of Bulgaria for up to 180 days within each 360-day period on the basis of a contract concluded with a research organization in the first Member State - Art. 24b, para 7**
- аз притежавам валидно разрешение за пребиваване, издадено от първата държава членка, и възнамерявам да проведе част от научното си изследване в научноизследователска организация на територията на Република България за срок, по-дълъг от 180 дни, но не повече от две години – **чл.24б, ал.9/ I have a valid residence permit issued by the first Member State and intend to carry out part of my scientific research at a research organization on the territory of the Republic of Bulgaria for a period longer than 180 days, but not more than two years – Art.24b, para 9.**
- аз съм член на семейство на научен работник по чл.24б, ал. 7 и 9, които притежават валидно разрешение за пребиваване, издадено от първата държава членка – **чл.24б, ал.12/ I am a member of the family of a researcher under Art. 24b, Para. 7 and 9 of the LFRB who hold a valid residence permit issued by the first Member State – Art.24b, para 12**
- аз съм подал заявление в Агенцията по заетостта за регистрация като търсещо работа лице съгласно Закона за насърчаване на заетостта - в срок до 7 работни дни след приключване на научноизследователски проект– **чл.24б, ал.13/ I have submitted an application to the Employment Agency for registration as a jobseeker under the Law on Promotion of the Employment - within 7 working days after the completion of a research project – Art.24b, para 13**

Аз съм приет като/ I have been accepted as:

- 1.студент в редовна форма на обучение във висше училище – **чл.24в, ал.1, т.1/** *a student in full-time instruction at a higher education institution – Art.24c, para 1, item 1;*
- 2.ученик за обучение в средната степен на образование в рамките на програма за обмен – **чл.24в, ал.1, т.1/** *a secondary education student in an exchange program – Art.24c, para 1, item 2;*
- 3.стажант – **чл.24в, ал.1, т.3/** *an intern – Art.24c, para 1, item 3.*
  
- аз ще провеждам част от обучението си в Република България, притежавам валидно разрешение за пребиваване, издадено от друга държава членка, и съм обхванат от програма на Съюза или от многостранна програма, предвиждаща обучение в повече от една държава членка, или от споразумение между две или повече висши училища, от които поне едното е българско - **чл.24в, ал.2/** *I will carry out part of my training in Republic of Bulgaria, hold a valid residence permit issued by another Member State, and I am covered by a European Union program or by a multilateral program providing for training in more than one Member State or by an agreement between two or more higher education institutions, of which at least one is Bulgarian – Art.24c, para 2.*
  
- след приключване на обучението ми като студент в редовна форма на обучение във висше училище в Република България в срок до 7 работни дни съм подал заявление в Агенцията по заетостта за регистрация като търсещо работа лице съгласно Закона за насърчаване на заетостта – **чл.24, ал.6/** *having finalized my studies as a regular student in a higher education institution in the Republic of Bulgaria within 7 working days I have applied before the Employment Agency for registration as a job seeker under the the Low of Promotion of Employment – Art.24c, para 6*
  
- аз съм член на семейство на дългосрочно пребиваващ чужденец – **чл.24е, ал.1 и ал.4/** *I am a family member of the long-term residing foreigner – Art.24f, para 1 and 4*
  
- аз съм участник във висящо административно или наказателно производство, образувано по чл. 227, ал. 3 и 5 от Наказателния кодекс - **чл.24з/** *I participate in a pending administrative or criminal proceedings initiated under Art. 227, para 3 and 5 of the Penal Code – Art.24h*
  
- аз отговарям на условията за получаване на "Единно разрешение за пребиваване и работа" – **чл.24и/** *I meet the requirements to be granted with Single Permit for residence and work – Art. 24i*
  
- аз отговарям на условията за достъп до пазара на труда като сезонен работник по смисъла на Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност – **чл.24к/***I meet the requirements for access to the labor market as a seasonal worker pursuant to the Law on Labour migration and labour mobility - 24j.*

- аз съм член на семейството на български гражданин, който е упражнил правото си на свободно движение – **чл.24м/ I am a family member of a Bulgarian citizen who has exercised his/her right of free movement – Art.24l**
- аз имам заслуги към Република България в обществената и икономическата сфера, в областта на националната сигурност, науката, технологията, културата или спорта или е налице държавен интерес - **чл.25а / I have contributions to the Republic of Bulgaria in the public and economic sphere, in the sphere of the national security, science, technology, culture or sport, or there is state interest at stake – Art.25a.**
- аз съм военнослужещ или член на цивилния компонент на структура на Организацията на Северноатлантическия договор (НАТО), разположена в Република България/съм зависимо лице от военнослужещ или член на цивилния компонент на структура на Организацията на Северноатлантическия договор (НАТО) по смисъла на закона – **чл.25д/ I am a servicemen/member of the troops or a member of the civilian component of a NATO structure located in the Republic of Bulgaria / I am dependent of a servicemen/member of the troops or a member of the civilian component of a NATO structure located in the Republic of Bulgaria – Art.25e**
- аз съм непридружено/изоставено дете и не съм поискал/а закрила по Закона за убежището и бежанците/отказана ми е международна закрила – **чл.28а, ал.1/ I am an unaccompanied/abandoned child, and I have not applied for protection under the Law on Asylum and Refugees or the international protection was refused – Art.28a, para 1.**
- аз съм влязъл в Република България като непридружено/изоставено дете и не съм поискал/а закрила по Закона за убежището и бежанците/отказана ми е международна закрила и са налице хуманитарни причини – **чл.28а, ал.2/ I was an unaccompanied/ abandoned child at the time when I entered the Republic of Bulgaria and I have not applied for protection under the Law on Asylum and Refugees or the international protection was refused and there are humanitarian reasons – Art.28a, para 2**

Аз съм получил разрешение за дългосрочно пребиваване в друга държава членка на Европейския съюз и съм/ I have obtained a long-term residence permit in another Member State of the European Union and:

- работник, служител или самостоятелно заето лице в Република България – **чл.33а, ал.1, т.1/ I am a worker, employee or a self-employed person in the Republic of Bulgaria – Art.33a, para 1, item 1**
- и искам да пребивавам с цел обучение, включително професионално обучение, в учебно заведение - **чл.33а, ал.1, т.2/ I wish to reside for the purpose of education, including vocational training at an educational institution - Art.33a, para 1, item 2;**
- и искам да пребивавам с друга цел - **чл.33а, ал.1, т.3/ I wish to reside with another purpose - Art.33a, para 1, item 3.**
- аз съм член на семейство на чужденец, получил разрешение за пребиваване в Република България въз основа на разрешено дългосрочно пребиваване в друга

държава членка на Европейския съюз, където семейството ни е създадено – **чл.33г, ал.1/** *I am a family member of a foreigner who have obtained a residence in the Republic of Bulgaria on the ground of a long-term residence permit in another Member State of the European Union where our family was set up – Art.33d, para 1*

- аз искам да получа разрешение за пребиваване и работа тип "синя карта на ЕС" – **чл.33к, ал.1/** *I wish to obtain a residence and work permit of the "EU Blue Card" type – Art.33j, para 1*
- аз съм член на семейството на притежател на синя карта, издадена от Република България - **чл.33к, ал.3/** *I am a family member of a Blue Card holder, issued by the Republic of Bulgaria - Art.33j, para 3*
- аз съм притежател на синя карта на ЕС, издадена от друга държава - членка на Европейския съюз/съм член на семейство на притежател на синя карта на ЕС, издадена от друга държава - членка на Европейския съюз – **чл.33л/** *I am a holder of an EU Blue Card, issued in another Member State of the European Union/ I am a family member of a holder of an EU Blue Card, issued in another Member State of the European Union – Art.33k*
- аз съм преместен при вътрешнокорпоративен трансфер/ съм член на семейство на чужденец преместен при вътрешнокорпоративен трансфер – **чл.33п/** *I have been transferred within an intra-corporate transfer/I am a family member of a foreigner who has been transferred within an intra-corporate transfer – Art.33o*
- аз съм лице с предоставен статут на лице без гражданство в Република България, но не отговарям на условията за разрешаване на постоянно или дългосрочно пребиваване на територията на Република България – **чл.21и, ал.4/** *I have been granted with a status of statelessness by the Republic of Bulgaria and do not meet the requirements for acquiring a permanent or long-term residence on the territory of the Republic of Bulgaria – Art.21i, para 4.*

Допълнителна информация свързана с настоящето заявление / ако е необходимо/  
Additional information linked to the present application /if necessary/ :

.....  
.....  
.....

Прилагам следните документи/ Please, find enclosed the following documents:/:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Дата/date: \_\_\_\_\_

Служебна информация:  
/Official information/

Подпис на заявителя/ Applicant's signature:.....

Приел заявлението/ Application accepted by:

.....

/имена и подпис на служителя/  
/ Official's names and signature/'".

§ 24. Приложение № 4 към чл. 34, ал. 1 се изменя така:

“Приложение № 4 към чл. 34, ал. 1

ДО/ТО  
ДИРЕКТОРА НА/THE DIRECTOR OF  
.....

### ЗАЯВЛЕНИЕ /APPLICATION

за предоставяне на право за постоянно пребиваване на чужденец в Република България/  
For Granting of a Permanent Residence Status to a Foreigner in the Republic of Bulgaria  
от/from

.....  
.....

имена на латиница по национален документ за пътуване/names inscribed in Latin characters as they  
appear in the national travel document

.....  
.....

имена на кирилица/names inscribed in the Cyrillic alphabet

Роден/а/ на / Born on ..... в град/село in town/village .....  
държава/country..... гражданство/ Citizenship: .....  
Национален документ/№ / National document series /№ .....  
издаден от/ issued by... .., валиден до valid until .....  
Адрес в Р България: град/ село Address in R. Bulgaria: town/ village  
.....,

област/district.....ул./бул./  
 str./blvd.....бл./ bl. ...., вх./ entr.....,  
 ет./fl....., ап. app....., тел. за връзка/ contact phone № .....  
 и електронен адрес за целите на кореспонденция и връчване на съобщения /and e-mail  
 address for the purposes of correspondence and notification on messages  
 .....

Личен номер на чужденец /ЛНЧ/Personal Foreigner's Number/PFN/:.....

Влязох в Република България на/ I entered the R. Bulgaria on /.....през  
 ГКПП/ through Border Check Point/.....с виза  
 тип/ with visa type .....за срок от / for a period of .....с цел/ for  
 the purpose of .....

Моля да ми бъде предоставено право на постоянно пребиваване в Р България, в  
 съответствие със Закона за чужденците в Република България на основание/ I am asking to  
 be granted a permanent residence status to a foreigner in the Republic of Bulgaria in accordance  
 with the Law on Foreigners in the Republic of Bulgaria (LFRB), based on:

- аз съм от български произход – чл.25, ал.1, т.1/ *I have Bulgarian origin – Art.25, para 1, item 1;*
- сключил съм граждански брак с постоянно пребиваващ в Република България чужденец пет години преди повече от 5 години и съм пребивавал законно и непрекъснато за период от 5 години на територията на страната - **чл.25, ал.1, т.2** / *I have concluded civil matrimony with a permanently residing in the Republic of Bulgaria foreigner before more than 5 years and I have resided legally and uninterruptedly for a period of 5 years on the territory of the country - Art.25, para 1, item 2*
- аз съм малолетно или непълнолетно дете на български гражданин или на постоянно пребиваващ в страната чужденец и не съм встъпил в брак - **чл.25, ал.1, т.3** / *I am a minor or below age child of a Bulgarian national or of a foreigner with permanent stay in the country and I have not been married - Art.25, para 1, item 3;*
- аз съм родител на български гражданин и му осигурявам дължимата по закон издръжка и съм пребивавал законно и непрекъснато за срок три години на територията на Република България - **чл.25, ал.1, т.4**/ *I am a parent of Bulgarian citizens and provide the due legally established resources for living and have resided legally and uninterruptedly for a period of three years within the territory of the Republic of Bulgaria - Art.25, para 1, item 4;*
- аз съм пребивавал законно и без прекъсване на територията на Република България в рамките на последните 5 години преди подаване на заявлението за постоянно пребиваване и за този период не съм отсъствал повече от 30 месеца - **чл.25, ал.1, т.5**/ *I have resided legally and uninterruptedly on the territory of the Republic of Bulgaria for the last 5 years prior to submission of the application for permanent*

*residence and I have not been abroad for more than 30 months during this period - Art.25, para 1, item 5.* Наясно съм, че при пребиваване за целите на обучение се отчита само половината от времето на пребиваване/ *I am aware of the fact that in cases where the residence have been granted for the purposes of study only half of the periods of residence are taken into account*

Вложил съм над 1 000 000 лв. или съм увеличил вложението си с този размер чрез придобиване на/ *I have invested over BGN 1 000 000 or I have increased my investment by such an amount through the acquisition of:*

- акции на български търговски дружества, търгувани на български регулиран пазар – **чл.25, ал.1, т.6, б.а/** *shares of Bulgarian companies, traded on a Bulgarian regulated market – Art.25, para 1, item 6, letter a;*
- облигации и съкровищни бонове, както и производни от тях инструменти, издадени от държавата или от общините, с остатъчен срок до падежа, не по-кратък от 6 месеца - **чл.25, ал.1, т.6, б. б /** *debentures and treasury bonds and their derivatives, issued by the Republic of Bulgaria or by the municipalities with a maturity date after at least 6 months market – Art.25, para 1, item 6, letter b;*
- право на собственост върху обособена част от имуществото на българско търговско дружество с повече от 50 на сто държавно или общинско участие в капитала по Закона за приватизация и следприватизационен контрол - **чл.25, ал.1, т.6, б. в/** *ownership in a separate part of the property of a Bulgarian company with at least 50 percent state or municipal share in the capital under the Privatisation and Post-privatisation Control Act - Art.25, para 1, item 6, letter c;*
- дялове или акции, собственост на държавата или общините в българско търговско дружество по Закона за приватизация и следприватизационен контрол - **чл.25, ал.1, т.6, б. г/** *holdings or shares, owned by the state or the municipalities in a Bulgarian company under the Privatisation and Post-privatisation Control Act - Art.25, para 1, item 6, letter d;*
- българска интелектуална собственост - обекти на авторското право и сродните му права, защитени с патент изобретения, полезни модели, търговски марки, марки за услуги и промишлен дизайн - **чл.25, ал.1, т.6, б. д/** *Bulgarian intellectual property - copyright or related rights subject-matter, patent protected inventions, utility models, trademarks, service marks or industrial design - Art.25, para 1, item 6, letter e;*
- права по концесионни договори на територията на Република България - **чл.25, ал.1, т.6, б. е/** *rights under concession contracts on the territory of the Republic of Bulgaria - Art.25, para 1, item 6, letter f;*
- вложил съм сумата над 1 000 000 лв. в лицензирана кредитна институция в България по договор за доверително управление със срок не по-кратък от 5 години, като за същия срок влогът не се използва за обезпечаване на други парични кредити от кредитна институция в България - **чл.25, ал.1, т.7/** *I have invested the amount over BGN 1 000 000 in a licensed credit institution in Bulgaria under a trust management agreement for a period of not less than 5 years, provided*

*that for this time period the deposit is not used to secure loans from other credit institutions in Bulgaria - Art.25, para 1, item 7;*

- вложил съм в капитала на българско търговско дружество, чиито акции не са търгувани на регулиран пазар, сума не по-малка от 6 000 000 лв. - **чл.25, ал.1, т.8/** *I have invested the amount of at least BGN 6 000 000 in the capital of a Bulgarian company, which shares are not traded on a regulated market Art.25, para 1, item 8;*
- аз не съм лице от български произход, роден съм на територията на Република България, изгубил съм българското си гражданство по изселнически спогодби или по собствено желание и желая трайно да се установя на територията на страната - **чл.25, ал.1, т.9/** *I am not a person of Bulgarian origin but I was born on the territory of the Republic of Bulgaria and I lost my Bulgarian citizenship in accordance to emigration agreements or based on my own wish and I am willing to settle permanently on the territory of the country - Art.25, para 1, item 9;*
- влязъл съм преди 27 декември 1998 г. на територията на Република България и съм пребивавал в нея или съм роден и моят родител е сключил граждански брак с български гражданин - **чл.25, ал.1, т.10 /** *I entered the territory of the Republic of Bulgaria before 1998 December 27 and have stayed in the Republic of Bulgaria or I was born on the territory of the Republic of Bulgaria and my parent has married a Bulgarian citizen - Art.25, para 1, item 10;*
- аз съм член на семейството на български гражданин и съм пребивавал непрекъснато на територията на Република България през последните пет години - **чл.25, ал.1, т.11/** *I am a member of the family of the Bulgarian citizen and I have resided uninterruptedly in the territory of the Republic of Bulgaria during the previous five years - Art.25, para 1, item 11;*
- влязъл съм на територията на Република България преди 27 декември 1998 г., пребивавам в страната и не съм я напускал или съм роден в Република България и не съм признат за гражданин на бившите съветски републики - **чл.25, ал.1, т.12/** *I entered the territory of the Republic of Bulgaria before 1998 December 27, I have resided in the Republic of Bulgaria and have not left it or was born on the territory of the Republic of Bulgaria and I have not been recognized as a citizen of the former soviet republics - Art.25, para 1, item 12*  
 Не се изисква виза по чл. 15, ал. 1/*No visa requirement under Art. 15, Para 1 for this category of persons;*
- аз извършвам дейност и съм сертифициран по реда на Закона за насърчаване на инвестициите, удостоверено от Министерството на икономиката в съответствие с чл. 25в - **чл.25, ал.1, т.13/** *I perform activities and I am certified by the Ministry of Economy under the Investment Promotion Act pursuant to Art. 25c - Art.25, para 1, item 13;*

- аз съм малолетно или непълнолетно дете, роден и изоставен от родител/и - чужд/и гражданин/ни, на територията на Република България, и съм настанен в институция социална или интегрирана здравно-социална услуга за резидентна грижа като мярка за закрила - **чл.25, ал.1, т.14/** *I am a minor or under age and I was born and abandoned by a parent/ parents – foreign citizen(s) on the territory of the Republic of Bulgaria and I have been accommodated at an institution social or integrated health and social care services for residential care as a protective measure - Art.25, para 1, item 14;*
  
- аз съм малолетно или непълнолетно дете, изоставено от родител/и - чужд/и гражданин/ни, на територията на Република България, и съм настанен в социална или интегрирана здравно-социална услуга за резидентна грижа като мярка за закрила - **чл.25, ал.1, т.15/** *I am a minor or under age and I was abandoned by a parent/ parents – foreign citizen(s) on the territory of the Republic of Bulgaria and I have been accommodated at an institution social or integrated health and social care services for residential care as a protective measure - Art.25, para 1, item 15;*
  
- извършил съм инвестиция в страната чрез внасяне в капитала на българско търговско дружество на не по-малко от 500 000 лв., съдружник съм или акционер с поименни акции и притежавам не по-малко от 50 на сто от капитала на дружеството и в резултат на вложението са придобити нови дълготрайни материални и нематериални активи на стойност не по-малко от 500 000 лв. и са разкрити най-малко 10 работни места за български граждани, поддържани за срока на пребиваването, удостоверено от Министерството на икономиката - **чл.25, ал.1, т.16/***I have made an investment in the state by depositing in the share capital of a Bulgarian trade company no less than BGN 500 000 and I am a partner or shareholder with registered shares and I own more than 50 % of the share capital of the company and as a result of the investment have been acquired new tangible and intangible assets amounting to not less than BGN 500 000 and at least 10 new positions are opened for Bulgarian citizens for the residence period and this is verified by the Ministry of Economy - Art.25, para 1, item 16;*
  
- получил съм разрешение за продължително пребиваване по чл. 24, ал. 1, т. 19 или 20 и съм поддържал вложението в продължение на 5 години - **чл.25, ал.1, т.17/** *I have been granted prolonged residence permit in accordance to Art. 24, Para. 1, item 19 or 20 and have maintained the investment for 5 years - Art.25, para 1, item 17;*
  
- аз имам заслуги към Република България в обществената и икономическата сфера, в областта на националната сигурност, науката, технологията, културата или спорта или е налице държавен интерес – **чл.25а/** *I have contributed to the*

*Republic of Bulgaria in the public and economic sphere, in the sphere of the national security, science, technology, culture or sport, or there is state interest at stake – Art.25a.*

- аз съм член на семейството на български гражданин, на когото е разрешено продължително пребиваване по реда на чл. 24м, и законно съм пребивавал непрекъснато за срок 5 години в Република България заедно с българския гражданин или законно съм пребивавал непрекъснато за срок 5 години в Република България в случаите по чл. 24, ал. 9, 10 и 11 – **чл.25г/ I am a member of the family of a Bulgarian citizen, who has been granted a prolonged residence permit under Art. 24l and I have been residing legally and uninterruptedly for a period of 5 years in the Republic of Bulgaria together with the Bulgarian citizen, or I have been residing legally and uninterruptedly for a period of 5 years in the Republic of Bulgaria in the cases under Art. 24, Para. 9, 10 and 11 – Art.25d.**

Допълнителна информация свързана с настоящето заявление / ако е необходимо/  
Additional information concerning the present application /if necessary/:

.....  
.....  
.....

Прилагам следните документи /Please, find enclosed the following documents:/:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Дата/date: \_\_\_\_\_

Службна информация:

Подпис на заявителя/ Applicant's signature:.....

Приел заявлението/ Application accepted by:

.....

**/имената и подпис на служителя/**

Предоставено право на продължително пребиваване на чужденец в Република България  
по чл.....от ЗЧРБ до /  
дата.....

For official use only:  
Granted status of prolonged residence to a foreigner in R. Bulgaria under art. \_\_\_\_\_ of LFRB.  
Date: \_\_\_\_\_

Дата/date:.....

Събрана такса: .....  
Taxe

Подпис на служителя:.....  
/имената и подпис на служителя/

Servant's signature  
/Servant's names and signature/\_\_\_\_”.

§ 25. Приложение № 6 към чл. 51, ал. 1 се изменя така:

“Приложение № 6 към чл. 51, ал. 1

ДО/ТО  
ДИРЕКТОРА НА/THE DIRECTOR OF

.....

### ЗАЯВЛЕНИЕ /APPLICATION

за предоставяне на право за дългосрочно пребиваване на чужденец в Република  
България/For Granting a Status of Long-term Residence to a Foreigner in the Republic of  
Bulgaria  
от/from

.....  
.....

имена на латиница по национален документ за пътуване/names inscribed in Latin

characters as they appear in the national travel document

.....  
 .....  
 имена на кирилица/names inscribed in the Cyrillic alphabet

Роден/а/ на / Born on .....в град/село in town/village .....  
 държава/country..... гражданство/Citizenship: .....

Национален документ/№ / National document series /№ .....  
 издаден от/ issued by ....., валиден до valid until .....

Адрес в Република България: град/ село /Address in the Republic of Bulgaria:  
 town/village.....,

област/district.....ул./бул./str./blvd  
 .....бл./ bl. ...., вх./ entr.....,  
 ет./fl....., ап./app....., тел. за връзка/ contact phone №

..... и електронен адрес за целите на кореспонденция и  
 връчване на съобщения /and e-mail address for the purposes of correspondence and  
 notification on messages .....

Личен номер на чужденец /ЛНЧ/ Personal Foreigner's Number/PFN/:.....

Влязох в Република България на/ I entered the Republic of Bulgaria on  
 ..... през ГКПП/ through Border Check  
 Point/..... с виза тип/ with a visa type  
 ..... за срок от / for a period of .....с цел/ for the purpose of  
 .....

Моля да ми бъде предоставено право на дългосрочно пребиваване в Република  
 България в съответствие със Закона за чужденците в Република България на основание/ I  
 am asking to be granted a long-term residence status in the Republic of Bulgaria in accordance  
 with the Law on the Foreigners in the Republic of Bulgaria (LFRB), based on:

- пребивавал съм законно и без прекъсване на територията на Република България в  
 рамките на 5 години преди подаване на заявлението за разрешаване на дългосрочно  
 пребиваване – **чл.24г, ал.1/ I have been residing legally and without interruption on the  
 territory of the Republic of Bulgaria within 5 years before submission of application for  
 permission of a long-term stay - Art. 24d, para 1**
- ползвам се от международна закрила – **чл.24, ал.4/ I have been granted international  
 protection – Art.24, para 4.**

Отговарям на условията за възстановяване на правото на дългосрочно  
 пребиваване в Република България след като пребиваването ми бе отнето/ I meet the  
 requirements for restoring of the right of long-term residence in the Republic of Bulgaria after

*my right of residence was revoked:*

- защото съм отсъствал от територията на държавите членки на ЕС за период от 12 последователни месеци – **чл.24ж, ал.1, предл.1/** *since I was absent from the territory of the Member States of the European Union for a period of 12 consecutive months – Art. 24g, para 1, prop. 1*
- съм придобил право на дългосрочно пребиваване във втора държава членка и съм пребивавал в нея с цел обучение - **чл.24ж, ал.1, предл.2/** *I have been granted a long-term residence in the another Member State - Art. 24g, para 1, prop. 2*
- съм притежател на Синя карта/съм член на семейство на притежател на Синя карта и пребиваването ми е било отнето, защото съм отсъствал от територията на държавите членки на ЕС 24 последователни месеца - **чл.24ж, ал.1, предл.3/** *I am a Blue Card holder/ I am a family member of a Blue Card holder and my residence has been revoked since I was absent from the territory of the Member States of the European Union for a period of 12 consecutive months - Art. 24g, para 1, prop. 3*
- аз имам заслуги към Република България в обществената и икономическата сфера, в областта на националната сигурност, науката, технологията, културата или спорта или е налице държавен интерес - **чл.25а /** *I have contributions to the Republic of Bulgaria in the public and economic sphere, in the sphere of the national security, science, technology, culture or sport, or there is state interest at stake – Art.25a.*

Допълнителна информация свързана с настоящето заявление / ако е необходимо/  
Additional information linked to the present application /if necessary/ :

.....  
.....  
.....

Прилагам следните документи Please, find enclosed the following documents:/:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Дата/data: \_\_\_\_\_

Служебна информация:

/Official information/

Подпис на заявителя/ Applicant's signature:.....

Приел заявлението/ Application accepted by :.....

/имената и подпис на служителя/

Предоставено право на продължително пребиваване на чужденец в Република България по чл..... от ЗЧРБ до / дата.....

For official use only:

Granted status of prolonged residence to a foreigner in the Republic of Bulgaria under art.....of the LFRB till.....

Date:

\_\_\_\_\_”

§ 26. Приложение № 6б към чл.63к се изменя така:

“Приложение № 6б към чл.63к

МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ  
(наименование на структурата)

Рег. № ...../Екз. № .....

СПЕШНО!

..... Г.

ДО

ДИРЕКТОРА НА ДИРЕКЦИЯ

“СОЦИАЛНО ПОДПОМАГАНЕ” -

.....

КОПИЕ: ДО

ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА

ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА

ЗАКРИЛА ДЕТЕТО

**УВЕДОМИТЕЛНО ПИСМО**  
ОТНОСНО Установено непридружено дете чужденец

УВАЖАЕМА/И ГОСПОЖО/ГОСПОДИН ДИРЕКТОР,

Уведомяваме Ви, че на ..... Г. В ..... Ч.  
(дата) (място) (час)

при извършена проверка от органите на ..... е установено непридружено дете чужденец със следните данни по документ/декларирани от него (вярното се подчертава):

<b>1. Общи данни:</b>	
Собствено(и) име (имена):	
Фамилно име:	
Дата на раждане (ако е известна):	
Място на раждане:	
Държава на произход:	
Етнос / националност:	
Пол:	
Семейно положение:	
Баща:	
Възраст на бащата:	
Местонахождение на бащата:	
Майка:	
Възраст на майката:	
Местонахождение на майката:	
По-малки братя и сестри:	
Образование:	
Грамотност (четене и писане):	
Трудова заетост в държавата на произход:	
Отслужена военна служба:	
Издадени документи за самоличност:	
Заявена възраст:	

<b>2. Външни белези:</b>	да	не	точки
Видими бръчки около очите	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ясно видими бръчки около устата	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Оплешивяване	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Прошарена коса	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Зрял тембър на гласа (завършена мутация)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ясно видима адамова ябълка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Значително окосмяване по челюстта	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Други видими физически характеристики (моля, опишете: )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Общо точки по т.2:</b>			

Отговор „да“ - 10 точки, отговор „не“ - 0 точки.

3. Поведение и констатации:	да	не	точки
Поведението не съответства на дете / юноша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Нервно държание при въпроси за възрастта	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Заявява, че би отказал медицински преглед за възраст без да посочва причини за отказа си	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Възрастта на родителите не съответства <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Общо точки по т.3:			

Отговор "да"-10 точки, отговор "не" - 0 точки.

4. Други релевантни обстоятелства:	да	не	точки
Данни на Евродак (Eurodac), различни от заявената възраст	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Съдържание на багажа <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Носители на данни <sup>3</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Общо точки по т .4:			

Отговор "да"-10 точки, отговор "не" - 0 точки.

**ОБЩ РЕЗУЛТАТ: точки (словом - )**

Възможен максимален брой точки: 150 точки

Вероятно пълнолетие: 120 или повече точки

Вероятно непълнолетие: под 120 точки

Въз основа на горепосочения резултат се обосновава заключението, че чужденецът предполагаемо ИМА / НЯМА НАВЪРШЕНИ 18 ГОДИНИ.

(неприложимото се зачертава)

Длъжностно лице:

1.

(име и длъжност )

Преводач:

(имена и език )

<sup>1</sup> Например: майката е на 65 години, а чужденецът твърди, че е на 15 години, майката би трябвало да е била на 50 години при раждането.

<sup>2</sup> Облекло, тоалетни принадлежности или други вещи, които по предназначение сочат физическа зрялост.

<sup>3</sup> Снимки, контакти и др., които сочат на социални връзки и среда, присъщи за навършил пълнолетие човек;

На основание чл. 63к от Правилника за прилагане на Закона за чужденците в Република България следва да определите служител от ръководената от Вас дирекция за предаване на детето и за

предприемане на мерки за закрила по реда на Закона за закрила на детето.

..... г.  
гр.....

ДИРЕКТОР/НАЧАЛНИК:  
.....”.

Заклучителна разпоредба

**§ 26.** Постановлението влиза в сила от деня на обнародването в „Държавен вестник“.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

БОЙКО БОРИСОВ

ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА  
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ:

ВЕСЕЛИН ДАКОВ

---

АДМИНИСТРАТИВЕН СЕКРЕТАР НА МВР:

БОЙКО СЛАВЧЕВ

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ ПНД - МВР:

РОСИЦА ГРУДЕВА